

Sonjas Konditori



Sonja Carlsson framför sitt konditori. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Under nästan 20 år var Sonjas Konditori en populär träffpunkt i Finnerödja. Eldsjälen bakom rörelsen var Sonja Carlsson, född Larsson, från Kvarntorp. Sonja var redan som ung en driftig och framåt person. Som 15-åring gick hon en sykurs och efter den åtog hon sig en del sömnadsarbeten. När hon var 18 år började hon sy läkarrockar åt doktor Gustaf Neander, mannen som skrev Finnerödjaboken. Tygpacken som hon skulle sy av levererades av dr Neander själv. Sonja sydde även en del till Neanders svärdotter Ebba Neander.

1942 gifte sig Sonja med Nils Karlsson från Västansjö och de bosatte sig i ett hus invid gamla rikssexan, granne med Oskar Almkvists cykelverkstad. Nils hade vid den här tiden ett lastbilsåkeri. Sonjas längtan efter att starta något eget växte sig allt starkare och valet föll på ett konditori, trots att hon inte hade någon formell utbildning varken som bagare eller konditor. I november 1944 fick hon sin firma "Sonja Carlssons Konditori" inregistrerad i handelsregistret. I början på 1945 köpte Sonja och Nils en tomt av Laxå Bruk på nuvarande Tivedsvägen 8. I slutet på året stod huset färdigt och den då 26-åriga Sonja kunde öppna sitt konditori med tillhörande bageri. Fastigheten döptes till Solberga.

En del av källarvåningen inreddes till bageri och där fanns också ett stort kylrum. På entréplanet låg konditoridelen med affärslokal, två serveringsrum och ett kök. På övervåningen hade Sonja, Nils och dottern Birgitta sin privata bostad.



Sonja Larsson på sykurs 1934. Sitter längst fram i mitten. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

KUNGL. MAJ:TS BEFALLNINGSHAVANDE
I
SKARABORGS LÄN
LANDSKANSLIET

I det hos Kungl. Maj:ts befallningshavande i Skaraborgs län förda handelsregistret har denna dag intagits följande anmälan, nämligen:

Sonja Viola Ingeborg Carlsson ämnar i Finnerödja socken med adress Finnerödja idka handelsrörelse under firma Sonja Carlssons Konditori.

Mariestad å landskansliet den 14 november 1944.

På tjänstens vägnar:

Erik Christiansson
Erik Christiansson



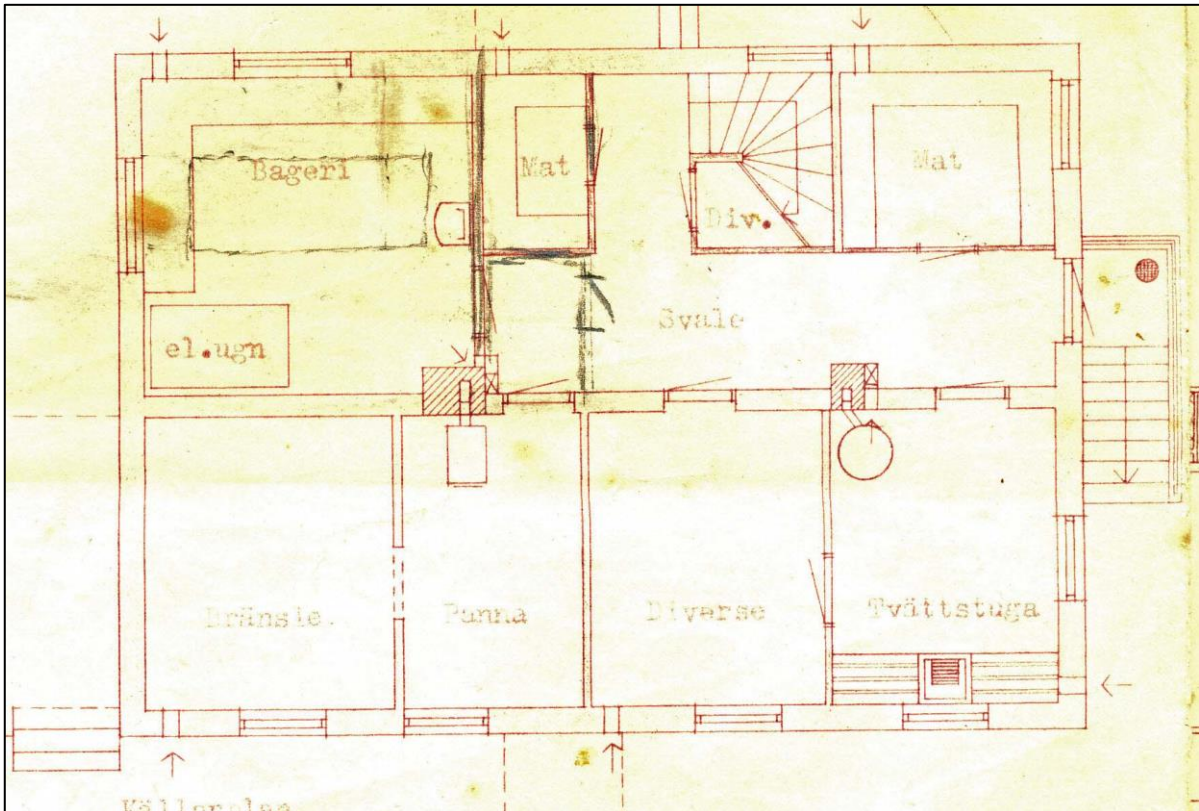
Stämpel Tre kronor.

Kommissionären p.b.

3252

Inregistrering av firman 1944.

Bageriet




Ritning av källarplanet. I övre vänstra hörnet ligger bageriet.



*Karamellskivan är numera trädgårdsbord vid familjens sommarstuga vid Skagern.
Foto Gunn Sjöstedt.*

YXHULTS STENHUGGERI AKTIEBOLAG

POST- o. JÄRNVAGSADR. HÄLLABROTETET TELEGRAMADRESS YXHULT - ÖREBRO TELEFON ÖREBRO 72070 (VÄXEL) POSTGIRO 31508
 REPRESENTANT I STOCKHOLM YXHULTS FÖRSÄLJNING A.-B. **GEa**



MARMOR
KALKSTEN
YTONG
KALK
EMULTIT

Herr Nils Carlsson,
Bäcklunda,
F i n n e r ö d j a.

FAKTURA NR 6318.

EDER ORDER 25/9 -45. VÅR REF. S 1606 BETALNINGSVILLKOR pr efterkrav HÄLLABROTETET 15 nov. 1945.

LEV. DAG	AN LEVERERAT FRITT	DEBET KRONOR
	banvagn Hällabrottet inkl. emballage.	
15/11	<u>Polerad grön H-marmor ca 30 mm tjock:</u> 7 st fönsterbänkar 1485 x 175 mm 1 " " 2150 x 175 " 1 " skänkskiva i 2 delar: 1 del 800 x 350 mm 1 " 500 x 220 "	159:--
	Tillkommer enl. tel. 28/9:	
	<u>Finslipad Yxhultskalksten:</u>	
	1 st karamellskiva 1000 x 1000 x ca 70 mm	55:--
	Transportskadeförsäkring	214:--
		5:25
	<u>Kronor</u>	<u>219:25</u>

Karamellskivan beställdes från Yxhults stenhuggeri och kostade 55 kr.

I bageriet fanns från start bland annat en stor ugn med tillhörande jässkåp, en kavlingsmaskin och en stor hushållsassistent som rymde åtskilliga liter. På 1950-talet installerades ytterligare en ugn intill den första. Från start fanns också en karamellskiva i grönsvarv kalksten med måtten 1x1 meter och 7 cm tjock. Karamellskivan användes i huvudsak vid tillverkning av rosor och nejlikor i marsipan. Innan man började kavla ut marsipanen oljades skivan in för att marsipanen lättare skulle släppa från underlaget. När skivan inte användes för marsipantillverkning stod bageriets våg där. När Sonja Carlsson sålde konditoriet på 1960-talet tog hon med sig karamellskivan till sin sommarstuga vid Skagern. 2019 finns den fortfarande kvar i samma trädgård men numera är den gröna färgen borta.

Alla tårtdekorationer gjordes för hand liksom all chokladdopping. Det var ett ganska tidsödande arbete som fodrade ett visst handlag för att det skulle bli bra.

Den första bagaren som anställdes hette Nygren. Bagarna stannade oftast bara korta perioder eftersom de inte kunde ta med sina familjer. Det var ont om lägenheter i Finnerödja innan Tivedshuset byggdes. Först när Sonja hyrde en lägenhet på Stationsgatan, för bagarnas räkning, blev situationen bättre och Sonja fick behålla sina bagare betydligt längre tid. Några bagare, förutom Nygren, som arbetat hos Sonja Carlsson är Sven Eliasson, Bo Kronqvist, Lars-Erik Landefjärd och Jan Sjölin. Landefjärd arbetade under åren 1951 – 1952 och 1954 – 1957. Jan Sjölin var den som stannade allra längst av bagarna och han var känd vida omkring för sina brödkakor.



Sonjas förste bagare hette Nygren. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.



Bagaren Sven Eliasson tillsammans med Nils och Sonja. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.



Bagaren Lars-Erik Landefjärd. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Sonja hade ingen formell utbildning utan var en självlärd bagare och konditor. Hon lärde sig mycket av sina anställda bagare och de perioder hon stod utan bagare klarade hon av verksamheten på egen hand. Varje dag utom söndagar bakades det brödkakor, tekakor och småfranska liksom vetekransar, kanelbullar och wienerbröd. Kakor, bakelser och tårter bakades efterhand men mest i slutet på veckan. På en faktura från 1956 kan man läsa att en tårta kostade 4:40.



Sonja i färd med att gläsera mazariner nere i bageriet. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Licenskuponghäfte

46051 BM

Såsom villkor för tilldelning av ransonerade varor åt näringsidkare i och för hans rörelse gäller, att näringsidkaren ställer sig till efterrättelse de föreskrifter angående rörelsen, som statens livsmedelskommission utfärdat eller kan komma att utfärda.

INKÖPSLICENS FÖR BAGERIMARGARIN

Fra Souja Konditori
Fack 6
Timmeröden

Detta häfte innehåller 14 (*Stycken*) st licenskuponger, var och en i allmänna handeln gällande för 5 kilogram bagerimargarin eller motsvarande kvantitet annat maffett eller ersättningsmedel för maffett, dock icke för smör eller hushållsmargarin.

Inköp mot kupongerna i detta häfte får ej göras efter den 15/1949

Omedelbart efter giltighetstidens utgång skola icke använda kuponger, kvarsittande i häftet, insändas till kristidsstyrelsen. Varor, som inköpas mot dessa kuponger, må nyttjas endast för det i ansökan angivna ändamålet. Lös kupong gäller ej. — Vid inköp avskiljes kupong av säljaren. — Licens får ej överlåtas.

På kristidsstyrelsens vägnar:

Den 8/3 1949

[Signature]

STATENS LIVSMEDELSKOMMISSION Formulär B 500 — okt 1947 Köpa 11, Esbo, Sida 4: 17687

Inköpslicens för bagerimargarin 1949.

Inköpslicens för socker

H 424713

berättigande nedanstående li- } 1/1949
 censinnehavare att senast den }
 mot avlämnande av denna licens inköpa

260 kilogram socker

Vid inköp av sirap ökas kvantiteten med 40 %

kvantitet i siffror

Toivudrasetter kg

kvantitet i bokstäver; här anges med bokstäver antalet hela kilogram omedelbart åttölj av »kg»

Utställd av kristidsstyrelsen i *Mariestad* den 26/8 1949 för

Norra Skåne och Jäms
 kristidsstyrelsens kontrollbyrå

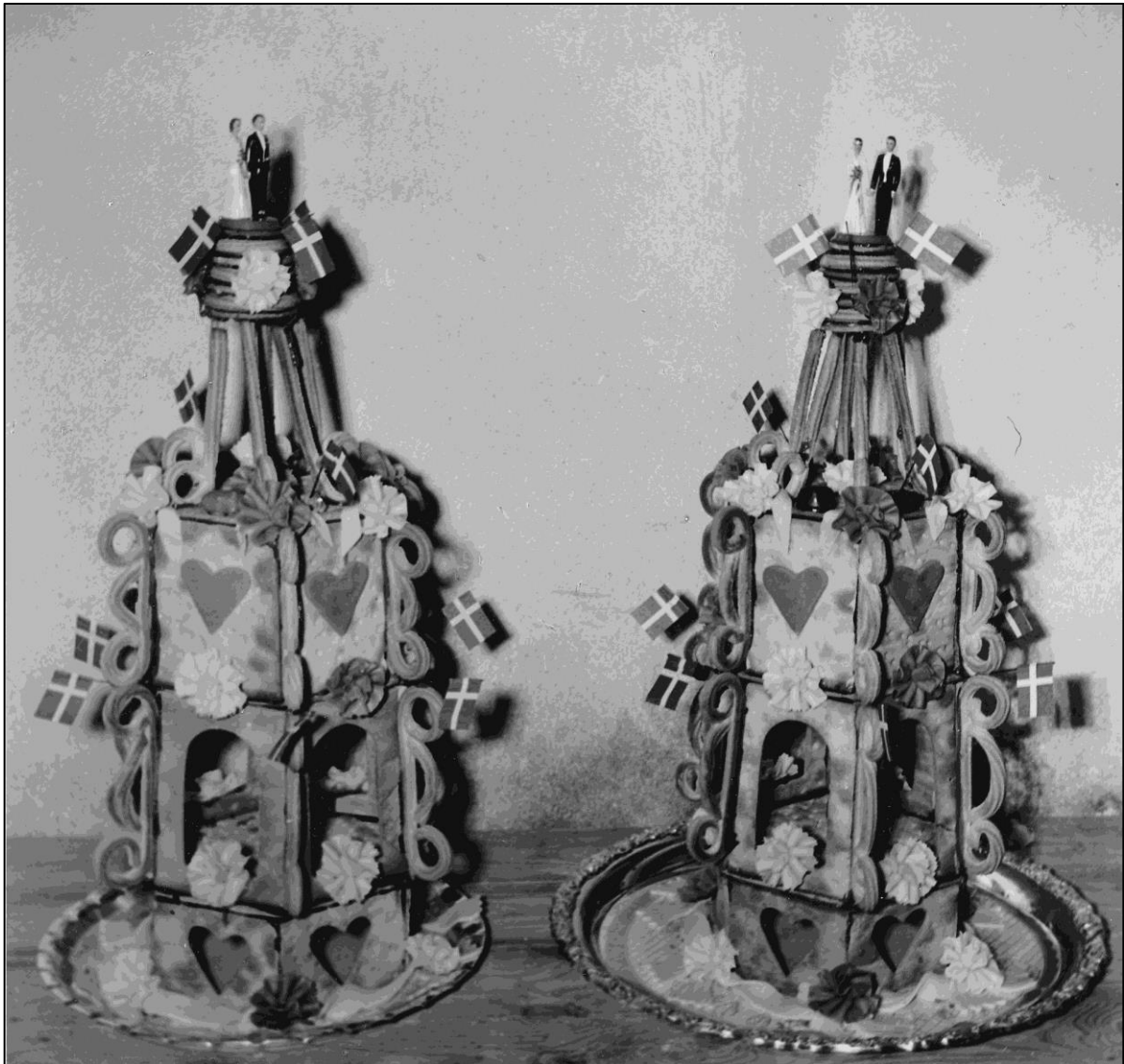
Fra Souja Konditori
Fr. Souja Carlsson, Fack 6
Timmeröden

Underskrift

Licensen gäller för inköp endast om den på baksidan är försedd med licensinnehavarens namn- eller firmateckning, i samband med försäljning skall på licensens baksida antecknas datum, försädd kvantitet, varuslag samt säljarens namn. Licensen gäller endast för i ansökan uppgivet ändamål. Licensen får ej överlåtas. — Såsom villkor för tilldelning av ransonerade varor åt näringsidkare i och för hans rörelse gäller, att näringsidkaren ställer sig till efterrättelse de föreskrifter angående rörelsen, som statens livsmedelskommission utfärdat eller kan komma att utfärda.

Inköpslicens för socker 1949.

Under kriget och några år därefter fodrades särskilda licenser för att få köpa margarin och socker. Tilldelningen till bagerierna var givetvis mycket större än till vanliga hushåll.



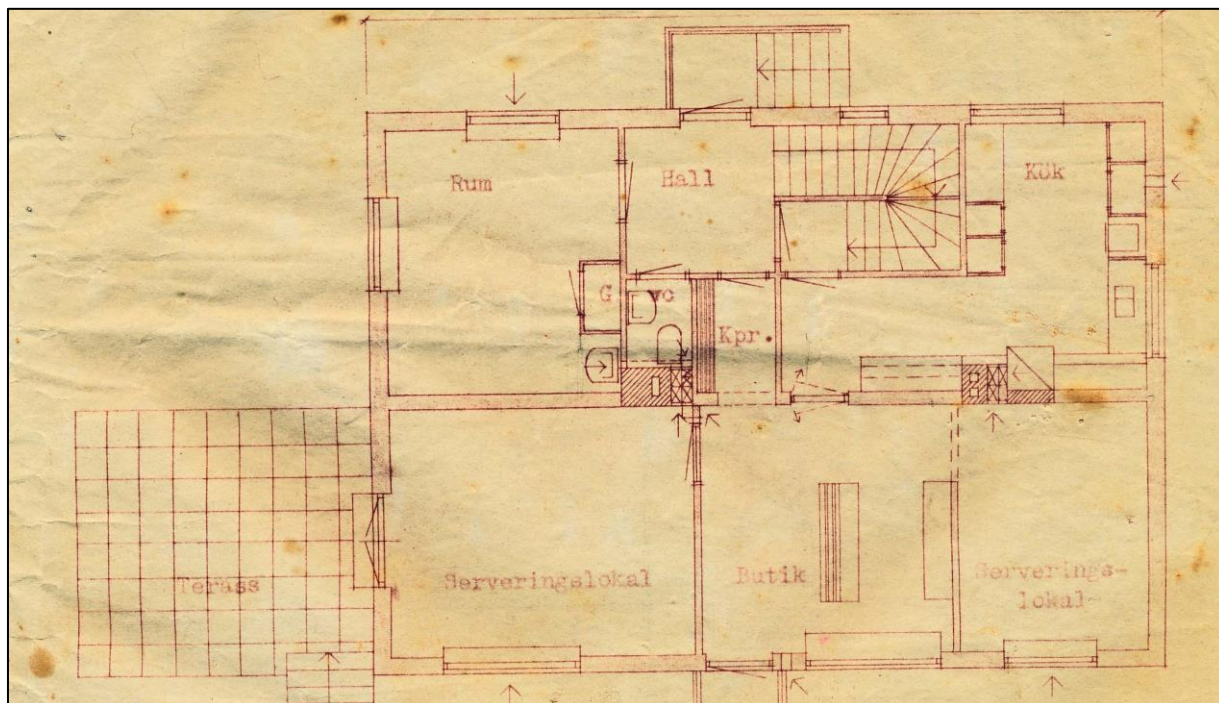
Två krokaner färdiga att levereras till ett bröllop. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Under fastlagsveckorna bakades massor av semlor men endast på tisdagarna. Det var ordning och reda på den tiden. Dottern Birgitta har berättat för mig att hon studerade på annan ort i slutet på 50-talet och början på 60-talet. Hon kom bara hem över helgerna och missade därför mamma Sonjas goda semlor. Ett år log lyckan emot Birgitta eftersom sportlovet inföll under fastan. Då åt hon ikapp alla semlor hon missat de andra åren. Det blev många semlor den tisdagen och ingen annan mat om hon mindes rätt. Frågan är om kunderna hann få med några semlor den dagen.

Under andra halvan av 1950-talet och första halvan på 1960-talet levererade Sonjas Konditori konditorivaror till flera affärer och företag i Finnerödja. Bland kunderna fanns Finngården, Carlssons livs, ESSO Motorhotell, JG:s speceriaffär och Stenkviks lanthandel i Björkmarken. Bageriet blev en samlingsplats på mornarna när alla kom för att hämta sin del av det beställda. Då gällde det att allt var packat och klart. En som var särskilt intresserad av arbetet i bageriet var Kenneth Carlsson. I början på 1980-talet startade Kenneth Carlsson ett eget bageri i källaren i sin affär Carlssons livs. Sina kunskaper när det gällde bakning hade han fått av Sonja Carlsson.

Konditoriet

På entréplanet låg konditoridelen. Till vänster låg det större serveringsrummet, i mitten butiken och till höger ett mindre serveringsrum. I de bakre regionerna låg köket och ett rum där anställd personal kunde bo. Inredningen i konditoriet gjordes av Fredbergs snickerifabrik som låg tvärs över gatan.



Ritning över entréplanet.

Konditoriet hade generösa öppettider. Måndag – lördag var det öppet 9 – 18 på vintern och på sommaren utökades tiden till klockan 21. På söndagarna höll Sonja öppet 13 – 18. Porslinet kom från flera kända porslinsfabriker som Rörstrand, Uppsala-Ekeby och Karlskrona. Det var kokkaffe som gällde och allt diskades för hand. Någon diskmaskin installerades aldrig.



Kopparna på bilden användes de sista åren som konditoriet var öppet. Foto Gunn Sjöstedt.



På bilden finns glas och porslin som använts på konditoriet. Foto Gunn Sjöstedt.



Dottern Birgitta har varit generös med att visa upp en del av det hon har kvar från Sonjas Konditori. Både bordet, stolarna och porslinet kommer därifrån. Kopparna på bilden var de första som användes. Foto Lars Karlsson.

A.D. 65-84 år 1946.

Anmälningsbevis.

Till bevis varder härmed meddelat, att fru Sonja Viola Ingeborg Carlsson
född den 2 augusti 1919

samt för innevarande år mantalsskriven i Finnerödja socken
och boende under adress Björklunda eller Ö. Finnerödja 1¹³
härstädes behörigen anmält, att han hon ämnar bedriva utskänkning av alkoholfria och därmed jäm-
förliga drycker i fastigheten Finneskog 1⁶¹.

Jämlikt förordningen den 8 maj 1925 angående försäljning av vissa alkoholfria och därmed jäm-
förliga drycker gälla för utskänkning bl. a. följande föreskrifter:

Utskänkning må i stad, köping eller municipalsamhälle icke utövas annorstädes än i lokal eller
å plats, som blivit för utskänkningens bedrivande besiktigad och godkänd. Utskänkning må ej börja
innan bevis om besiktningen utfärdats.

Ombyte av utskänkingsställe må icke ske med mindre tillstånd därtill lämnats.

Utskänkning må icke utan länsstyrelsens tillstånd bedrivas längre än till klockan 10 e. m.

Maltdrycker, som utskänkas, må icke förvaras på andra kärl än dem, å vilka drycken utlämnats
från bryggeriet.

Hembryggd maltdryck må ej finnas på utskänkingsstället.

Rusdrycker eller pilsnerdricka klass II eller ersättningsmedel därför må icke förvaras i utskänk-
ningslokalen eller till lokalen hörande utrymmen.

Rusdrycker eller pilsnerdricka klass II eller ersättningsmedel därför må icke förtäras inom ut-
skänkingslokalen.

Bedrives å utskänkingsstället osedlighet eller visar sig utskänkingsstället utgöra tillhåll för
personer, som dömts för olovlig befattning med rusdrycker, eller kan god ordning i utskänkingslo-
kalen icke upprätthållas eller föranledas av utskänkningens oordningar i närheten av utskänkings-
stället, kan utskänkningens fortsatta bedrivande förbjudas.

Rätten till utskänkning anses hava upphört, därest rätten icke begagnats under en tid av mer än
sex månader.

Hova i Hova distrikts landsfiskalskontor den 4 juni 1946.

Albert Davidsson

Albert Davidsson

I juni 1946 fick Sonja Carlsson tillstånd att sälja alkoholfria drycker. Allt var mycket noga reglerat.

Det är många Finnerödjaflickor som arbetat som servitriser på konditoriet. Den första som anställdes var Lisa från Brinkås och hon stannade i flera år. En annan servitris var Gerd Magnusson som, till gästernas glädje, hade luciakläder på sig under luciadagen. Ytterligare några andra var Elvy Landefjärd, Mona Karlsson, gift Persson, Viola Magnusson (syster till lucian),

Irene Eriksson och systrarna Aina och Berit Erixon. Under sommarmånaderna, när det var mycket att göra, arbetade flickorna i skift och det hände att två flickor fick dela på rummet, som fanns till de anställdas förfogande.



Den först anställda servitrisen Lisa från Brinkås. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.



Servitrisen Gerd Magnusson i lussekläder. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

I det stora serveringsrummet stod under några år ett flipperspel men i slutet på 1950-talet byttes det ut mot en jukebox. Elvisskivorna var populära. Cafégästerna hade även före jukeboxens inträde kunnat lyssna på musik. I lägenheten ovanpå konditoriet fanns en radiogrammofon som kunde laddas med 10 skivor i taget. I det stora serveringsrummet fanns högtalare kopplade till grammofonen. Om inte musiken var på hände det att gästerna bad Sonja att ladda grammofonen.



*Sonja vid uteplatsen som låg i anslutning till stora serveringsrummet.
Fotot tillhör Birgitta Karlsson.*

Beställ Edra Tårter och Kaffebröd

från

Sonjas Konditori

Tel. Finnerödja 71.

Annons från 1947.

Under jordgubbssäsongen levde Finnerödja upp och det märktes på konditoriet där omsättningen ökade markant. Man fick fler kaffegäster men det var också många som ville ha kaffekorgar levererade till sig. Dottern Birgitta har berättat för mig att hon många gånger fick agera springflicka. Första sommaren som konditoriet var öppet (1946) samlades jordgubbsuppköpare från olika delar av landet där. De träffades på morgnarna för att göra upp om uppköpspriset. Innan konditoriet fanns hade de träffats på andra platser i samhället. Odlarna var missnöjda med denna kartellbildning så i december 1946 bildades Jordgubbsodlarföreningen. De utsocknes uppköparna försvann så småningom från Finnerödja. Några som gärna använde konditoriet, när de hade sina sammanträden, var kommunala nämnder och olika föreningar. De fick disponera antingen det stora eller lilla rummet beroende på hur många de var.



Tore Norlin, okänd, Gunnar Dafgård och David Eriksson från Firma Jordgubbar var trogna kunder hos Sonja under sommaren. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Beställ TÅRTAN
TILL MORS DAG I

Sonjas Konditori

Finnerödja — Tel. 71
Alltid gott färskt bröd av egen tillverkning.

Svalkande i sommarvärmen: Köp av vår goda GLASS

Annons från 1949.

Under skyltsöndagen fanns många fina bakverk att titta på i skyltfönstret. Där fanns också en stor burk fylld med pepparkakor som man skulle gissa antalet på. Utanför konditoriet hade lottakåren ett stånd där de sålde lotter mm. Sonja Carlsson var själv med i lottakåren.



*Sonja Carlsson i sin lottauniform. Vid diskbänken står servitrisen Siv.
Fotot tillhör Birgitta Karlsson.*



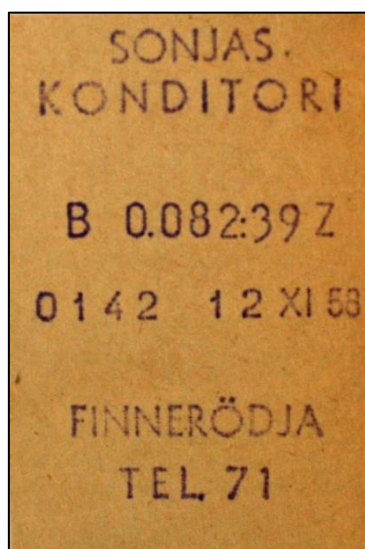
Lottorna sålde lotter till förmån för Ungernhjälpen 1956. Foto Arne Sjöstedt.



Lottornas julmarknad 1958. Foto Arne Sjöstedt.

Sonjas Konditori
BERÖMT FÖR SITT GODA KAFFE OCH BRÖD
Allt i Konditorivaror!
Finnerödja — Tel. 71

Annons från okänt år.



Gammalt kvitto från 1958.

Verksamheter utanför konditoriet

LÄNSSTYRELSEN
SKARABORGS LÄN

LANDSKANSLIET

IK1 74 56

Resolution.

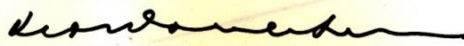
Jämlikt 11 § 3 mom. 2) butikstängningslagen den 21 juli 1948 meddelar länsstyrelsen härigenom fru Sonja Karlsson, Finnerödja, tillstånd att tills vidare under tiden mellan klockan 9 - 21 å vardagar och mellan klockan 13 - 21 å söndagar från en kiosk å fastigheten Torpaskoga 1:17 i Tivedens kommun idka försäljning till allmänheten av konfektyrer, kex, alkoholfria drycker, frukt, produkter av frukt, honung, levande blommor, tryckta skrifter, vykort, fotografisk film och tändstickor.

Detta tillståndsbevis skall vara uppsatt å väl synlig plats vid försäljningsstället, varjämte tillståndshavaren erinras om att tillståndet kan av länsstyrelsen återkallas, när helst anledning därtill förekommer.

Detta beslut skall utan hinder av anförda besvär lända till efterrättelse intill dess annorlunda kan varda förordnat.

Mariestad å landskansliet den 13 juli 1956.

På länsstyrelsens vägnar:


Leo Wohlstein




Helge Janson

Stämpel Sex kronor.

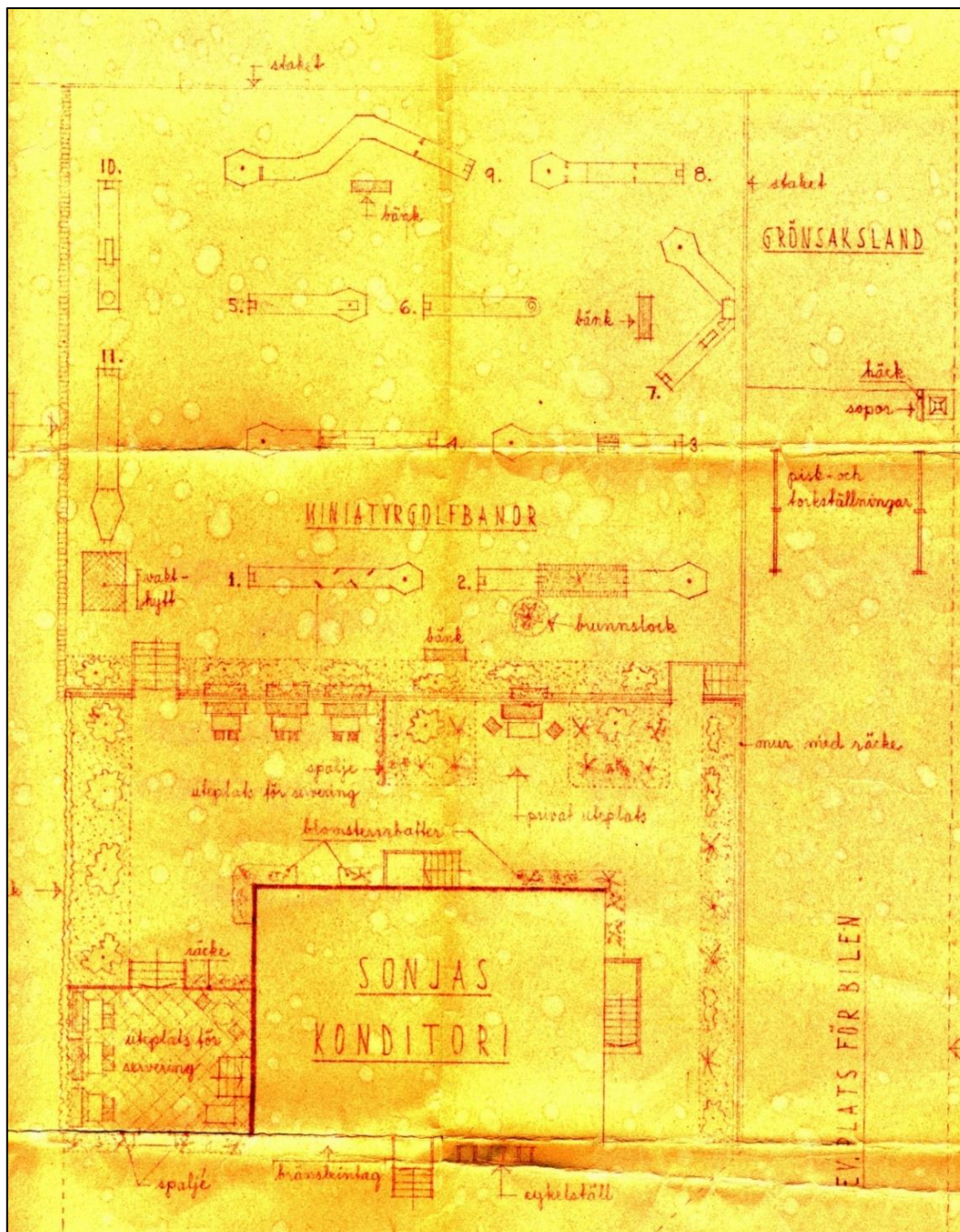
Sonja Carlsson fick tillstånd att driva kioskverksamhet 1956.

Sonja Carlsson hade då och då kaffeservering på andra platser än i det egna konditoriet. När det var större auktioner ute i bygden fanns hon på plats liksom på Finnerödjamarken första onsdagen i september. 1959 firade Domänverket 100 år. Festligheterna ägde rum vid Tiveds skola där Sonja med personal, bland annat dottern Birgitta, serverade kaffe och tårta till alla inbjudna gäster. Under en period körde Sonjas man Nils ut bröd till privatkunder i Tived. Han knackade på i stugorna och tog upp beställningar, sedan körde han ut färskt bröd 1 - 2 gånger i veckan. Nils hade en speciell insats som han enkelt kunde placera bak i sin skåpbil. På in-

satsen kunde han sedan placera plåtar och backar med bröd. Från maj 1949 till juni 1950 ägde och drev Nils lanthandeln i Backgården. 1956 öppnade Sonja en kiosk i närheten av badplatsen Herrgårdsfallet vid Skagern. Den var öppen sommartid under några år.

Minigolfbana

Omkring 1950 byggde Nils Karlsson en minigolfbana på baksidan av konditoriet. Banan hade 11 hål. Första året kostade det 25 öre att spela, sedan höjdes priset till 30 öre. Intill banan stod en liten kur där man tog betalt och lämnade ut klubbor, bollar och scorekort. Efter några år avtog intresset för minigolfsporten och banan lades ner. Familjen anlade en gräsmatta och planterade några fruktträd på ytan där golfbanan hade funnits.



Skiss över minigolfbanan.

Finnerödja Miniaturgolfbana
 Markeringskort f. miniatyrgolf

Spelare är ansvarig för hyrd boll och klubba. Omslag av bana i partiet icke tillåtet.

Bana	Spelare					Antal slag
1						1
2						3
3						3
4						2
5						3
6						3
7						2
8						1
9						3
10						2
11						2
S:a						25

Omspel av banan utan erläggande av ny avgift är förbjudet.

Markeringskort för Finnerödja Miniaturgolfbana. Tillhör Birgitta Karlsson.



Baksidan av konditoriet där miniatyrgolfbanan låg. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.



Miniatyrgolfbanan. Fotot tillhör Birgitta Karlsson.

Konditoriet stängs

1964 arrenderade Sonja Carlsson ut konditoriet och bageriet. När arrendet upphörde efter två år tänkte Sonja återuppta sin verksamhet men lokalerna var så hårt slitna att hon valde att sälja huset och flytta till annan ort. I november 1966 hölls auktion på lösöret.

LÖSÖREAUKTION

Genom offentlig auktion fredagen den 4 november 1966 kl 13.00, låter fru Sonja Carlsson, Sonjas Konditori, Finnerödja, försälja till rörelsen hörande bageri och konditoriinventarier, samt en del personligt lösöre.

Bageriinventarier: Bakbord av bokparkett, kavlingsmaskin, mandelkvarn, plåtar, 2 st plåtstick, el. väffeljärn, formar, kavlar m. m.

Konditoriinventarier: Inredning i alm med glasmonter, affärsvåg Lindells, kassaapparat LME, soffa, flertal bord och stolar, bl. a. stapelbara stolar, terrassbord, stålrörsmöbler, kaffe och thégods, rostfria brickor, al, backar, el. kokplatta, kaffepannor m. m.

Diverse: Vävstol, chiffonier, el. strykmaskin, räknemaskin, radiogrammofon, fåtöljer, tvättmaskin Siva, cykelställ, div. armatur, tras-mattor m. m.

Vanliga auktionsvillkor. Inrop upp till 25:— kr betalas kontant.

ANDERSSON & BJERING, FINNERÖDJA
Tel. 0584/204 40 — 200 55

I anslutning till ovanstående annons, vill jag framföra mitt varma tack till mina ärade kunder. På grund av att Sonjas Konditori härmed upphör, bjuder jag på kaffe vid auktionen.

SONJA CARLSSON

Ny ägare

Ejvor och Sten Blom från Grönelid köpte Sonja Carlssons fastighet 1966. Bloms hyrde ut bageriet till ett par personer som bakade surdegsbröd. Bagarna hade ingen egen försäljning av brödet utan det levererades till affärer i Laxå med omnejd. Verksamheten pågick något eller möjligen ett par år. Efter det har det inte var någon mer bageriverksamhet i lokalen.

Samtidigt som det bakades surdegsbröd i källaren fick även konditoridelen en ny hyresgäst. Det var Verna Eriksson som flyttade in med sin manufakturaffär. Hon hade under nästan 10 år haft sin affär i ett ombyggt garage i ett av Tivedshusen. Efter något år flyttade Verna Eriksson sin affär till en annan lokal. Före 1957 hade affären legat i grannhuset och hette då Egats.

När manufakturaffären hade stängt igen hyrdes lokalen ut till en skoaffär. Det var skoaffären i Laxå som öppnade en filial i Finnerödja. Lille-Mor (Fredberg) Bygdén var den som stod för försäljningen.

Nästa och som det skulle visa sig sista hyresgästen blev en kvinnlig frisör från Laxå. 1989 byggde familjen Blom om entréväningen till en lägenhet och sedan dess är fastigheten ett två-familjshus.